

Schüco Sicherheit und Automation Schüco Security and Automation





Inhalt Contents

An die Fassade eines Gebäudes – die Schnittstelle zwischen innen und außen – werden hohe Ansprüche hinsichtlich Energie, Sicherheit, Automation und Design gestellt. Schüco bietet für diese wichtigen Funktionen eine Vielzahl von aufeinander abgestimmten Systemen und Technologien. Sie integrieren die Fassadenelemente in die Gebäudeautomation und unterstützen so die Energieeinsparung. Schüco Brandschutzsysteme, Vorkehrungen gegen Ein- und Ausbruch sowie elektronische Systeme für die Zutrittskontrolle sorgen für Sicherheit. Weitere Komponenten von Schüco ermöglichen barrierefreie Zugänge sowie die einfache, schnelle und bequeme Bedienung von Türen und Fenstern. Dabei lassen sich alle Elemente gestalterisch perfekt in die zeitlos ästhetischen Schüco Designlinien integrieren.

There are many high demands placed on a building façade – the interface between inside and outside – in terms of energy, security, automation and design. Schüco offers a variety of intercompatible systems and technologies to fulfil these important functions. They integrate the façade units into the building management system and therefore contribute to saving energy. Schüco fire protection systems, precautions against burglary and breakouts, as well as electronic systems for access control all provide security. Other Schüco components allow easy access and simple, quick and convenient operation of doors and windows. All units can be perfectly integrated in the timelessly attractive Schüco design ranges.

4	Energy ² Energy ²
6	Energie und Sicherheit Energy and Security
8	Energie durch Automation Energy through Automation
12	Energie und Design Energy and Design
14	Informationen Informations

Energy² – Energie sparen
und Energie gewinnen

Energy² – Saving energy
and generating energy



Knapper werdende primäre Ressourcen, steigende Energiepreise, immer strengere Auflagen zum Klimaschutz – dieser Trend wird sich unaufhaltsam fortsetzen. Enorme Potenziale zum Einsparen von Energie liegen in der gezielten Abstimmung von Lüftung, Beschattung, Temperatur und Wind mit der Heizungs-/ Klimaregelung sowie der Innenbeleuchtung. Beispielsweise spart das automatische Öffnen und Schließen von Fenstern Energie, wenn es die natürlichen Lüftungszyklen optimiert. Oder die sonnenabhängige Beschattung in Kopplung mit der Innenbeleuchtung sowie der Heizungs- und Klimasteuerung. Das gezielte Öffnen der Fenster bei Nacht kann die Nachtauskühlung eines Gebäudes positiv beeinflussen. Es ist erklärtes Ziel von Schüco, alle Bestandteile der Fassade elektronisch zu vernetzen und automatisch zu regeln.

Steuern und überwachen

So ergänzt der Beschlag Schüco TipTronic das Schüco Fenstersystem AWS um ein neuartiges Konzept der Bedienung, mit dem alle Fenster vollständig in die Gebäudeautomation integriert werden. Schüco Sensoren unterstützen das Energiemanagement, indem sie physikalische Zustände innerhalb und außerhalb des Gebäudes erfassen, beispielsweise Wind, Regen, CO₂ oder Temperatur. Schüco Magnetschalter melden an die Gebäudesteuerung, ob Fenster, Türen und Oberlichter offen, geschlossen oder verriegelt sind. Das Schüco ControlPanel ist ein elegantes Bedienelement, das als komplette Funktionslösung für die digitale Gebäudeautomation dient.

Dwindling primary resources, rising energy prices, increasingly strict requirements regarding the environment – this trend is set to continue unabated. The coordination of ventilation, shading, temperature and wind with heating/climate control and internal lighting offers enormous potential for saving energy. For example, the automatic opening and closing of windows saves energy if it improves the natural ventilation cycles. Another example is solar shading combined with internal lighting and heating and climate control. Strategic opening of the windows at night can have a positive effect on night-time cooling in a building. It is a stated aim of Schüco to network all components of the façade electronically and control them automatically.

Control and monitor

The Schüco TipTronic fitting brings a new concept in operation to the Schüco AWS window system, which completely integrates all windows into the building management system. Schüco sensors help with energy management by recording physical conditions inside and outside the building, for example wind, rain, CO₂ or temperature. Schüco magnetic switches inform the building management system whether windows, doors and toplights are open, closed or locked. The Schüco ControlPanel is a stylish operating unit that serves as a complete functional solution for digital building automation.

Energie und Sicherheit

Energy and Security



Das Bedürfnis nach Sicherheit in Gebäuden steigt. Ob Schutz gegen Einbruch, Ausbruch oder Vandalismus, gegen Feuer und Rauch, gegen unerlaubten Zutritt oder die Sicherung von Fluchttüren – Schüco bietet ein breites Portfolio an perfekt aufeinander abgestimmten Komponenten, die zu funktionalen Lösungen für nahezu alle Sicherheitsanforderungen kombiniert werden können.

Brand- und Rauchschutzsysteme

Für die Anforderungen des Brandschutzes wurde die geprüfte Systemlösung Schüco RWA für natürliche Rauch- und Wärmeabzugsanlagen entwickelt, die der neuen Norm DIN EN 12101-2 entspricht und zusätzliche Anforderungen erfüllt. Die Fluchttürsicherung von Schüco sorgt dafür, dass Personen im Gefahrenfall

Räume oder Gebäude schnell verlassen können, und das Schüco Notraffsystem macht innerhalb von Sekunden die Fluchtwege frei.

Ein- und ausbruchhemmende Systeme

Gegen Einbruch schützen – neben den einbruchhemmenden Schüco Fenstern, Türen und Fassaden bis WK3 – eine Vielzahl von Komponenten wie einbruchhemmende Beschläge, das Schüco Automatik-Sicherheitsschloss SafeMatic und das Sicherheitsglas Schüco Protect. Schüco ausbruchhemmende Systeme werden vor allem in Justizvollzugsanstalten und anderen behördlichen Gebäuden sowie in forensischen und psychiatrischen Kliniken eingesetzt.

Zutrittskontrollsysteme

Der Schüco Türmanager bietet in Kombination mit dem neuen

vernetzten Schüco Fingerprintsystem ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort für die effiziente Kontrolle des Zutritts zu Gebäuden oder Räumen. Alternativ zur Identifikation per Fingerabdruck kann sie auch durch Kartenleser, Tastaturen oder Transponder erfolgen. Alle Sicherheitslösungen von Schüco entsprechen den höchsten erreichbaren Standards. Das belegen Prüfungen durch unabhängige Institute.

The need for security in buildings is increasing. Whether it is protection against burglary, breakouts or vandalism, against fire and smoke, against unauthorised access or the security of emergency exits – Schüco offers a wide range of perfectly intercompatible components that can be combined to create functional solutions for almost all security needs.

Fire and smoke protection systems

The Schüco SHEVS system solution was developed and tested for natural smoke and heat exhaust ventilation systems to meet the demands of fire protection. It complies with the new standard DIN EN 12101-2 and fulfils additional requirements. The Schüco emergency exit

switch ensures that people can leave rooms or buildings quickly in an emergency, and the Schüco emergency blind system clears the escape routes within a matter of seconds.

Burglar- and breakout-resistant systems

In addition to the burglar-resistant Schüco windows, doors and façades up to security class WK3, there are a variety of components that protect against burglary, such as burglar-resistant fittings, the Schüco SafeMatic automatic security lock and Schüco Protect safety glass. Schüco breakout-resistant systems are used mainly in penal institutions and other official buildings as well as in high-security and psychiatric hospitals.

Access control systems

The Schüco door manager, in combination with the new networked Schüco fingerprint system, provides optimum security and convenience for efficient control of access to buildings or rooms. As an alternative to fingerprint identification, it is also possible to use card readers, key pads or transponders. All Schüco security solutions meet the highest security standards, as evidenced by tests carried out by independent institutes.

Energie durch Automation

Energy through Automation



Schüco Gebäudeautomation integriert Wärmedämmung, Energiemanagement und die Gebäudesteuerung in einem Gesamtsystem. Nicht nur, um das energetische Potenzial eines Gebäudes optimal auszuschöpfen, sondern auch, um Komfort, Bedienbarkeit und Sicherheit zu optimieren. Das reduziert die Betriebskosten, schafft effiziente Wohn- und Arbeitsumgebungen und gewährleistet die langfristige Wertbeständigkeit eines Gebäudes.

Das Systemprogramm von Schüco ergänzt vor allem das neue Türsystem ADS und das Fenstersystem AWS um aufeinander abgestimmte Komponenten für die Gebäudeautomation. Die Funktionalitäten reichen dabei von der zentralen und dezentralen Ansteuerung von Fenstern und Türen über die Zutrittskontrolle und barrierefreie Zugänge bis hin zur Multifunktionstür. Alle Komponenten lassen sich nahtlos in die Schüco Designlinien einbinden und geben dem Planer so einen hohen Freiheitsgrad für zeitlos elegantes Design bei maximaler Funktionalität.

Schüco building automation integrates thermal insulation, energy management and building control in one system. This not only makes optimum use of the energy potential of a building, but also maximises comfort, operability and security. It reduces operating costs, creates efficient living and working environments and guarantees the long-term value of a building.

The new ADS door system and AWS window system supplement the Schüco range of systems with intercompatible components for building automation. Functionalities range from central and decentralised control of windows and doors, access control and easy-access entrances to multipurpose doors. All the components can be seamlessly incorporated in the Schüco design ranges and give the developer a high degree of freedom for timelessly elegant design with maximum functionality.

Energie durch Automation

Energy through Automation



Schüco Türmanager mit Schüco AccessCard
Schüco door manager with Schüco AccessCard



Schüco TipTronic Griff
Schüco TipTronic handle

Intelligente Türen

Der Schüco Türmanager sorgt mit seiner digitalen Steuerungstechnik für das automatische Öffnen und Schließen und übernimmt weitere Türfunktionen, beispielsweise die Fluchttürsicherung. Er kann über Kartenleser, Tastatur, Fingerprint oder Transponder angesteuert werden. Das Motorschloss Schüco SafeMatic ermöglicht außerdem das automatische, stromlose Verriegeln der Türen.

Zentrale Steuerung

Schüco Sensoren und Magnet-schalter melden physikalische Parameter und den Status von Fenstern und Türen an das Gebäudemanagement. Und mit dem Schüco ControlPanel – ein elegantes Bedienelement im typischen Schüco Design – werden beispielsweise Fenster, Sonnenschutz und Klimaregelung einfach per Touchscreen von einer einzigen Stelle aus gesteuert.

Bequeme Bedienung

Der Beschlag Schüco TipTronic bietet ein neuartiges Bedienkonzept für das Schüco Fenstersystem AWS. Er wird über ein Bussy-system in die Gebäudeautomation integriert und unterstützt so das Energie- und Sicherheitsmanagement. Unsichtbar in den Rahmen integrierte Antriebe ver- und entriegeln das Fenster in nur einer Sekunde, das Kippen und Schließen des Flügels benötigt nur wenige Sekunden. Die dezentrale Bedienung erfolgt bequem über zwei in den Griff integrierte Drucktasten. Darüber hinaus machen Schüco Funksysteme die Bedienung von Fenstern, Oberlichtern und Sonnenschutz-Raffstores so leicht wie nie zuvor. Als Sender fungiert der neue Schüco AvanTec Funkgriff, als Empfänger dient der profilintegrierte TipTronic Beschlag.

Intelligent doors

The Schüco door manager provides automatic opening and closing using its digital control technology and incorporates other door functions, for example the emergency exit switch. It can be controlled using a card reader, keypad, fingerprint reader or transponder. The Schüco SafeMatic electric lock also allows automatic, voltage-free locking of the doors.

Central control

Schüco sensors and magnetic switches monitor physical parameters and inform the building management system of the status of windows and doors. And the Schüco ControlPanel – a stylish operating unit with a typical Schüco design – allows windows, solar shading and air conditioning to be controlled easily from one place via a touchscreen.

Easy operation

The Schüco TipTronic fitting provides a new operating concept for the Schüco AWS window system. It is integrated into the building automation via a bus system and therefore helps with energy and security management. Drives concealed in the frame lock and unlock the window in a second, tilting and closing the vent takes only a few seconds. Decentralised operation is easy using two buttons integrated in the handle.

Schüco remote control systems also make the operation of windows, toplights and solar shading external blinds easier than ever before. The new Schüco AvanTec remote control handle works as a transmitter, and the TipTronic fitting integrated in the profile is the receiver.

Barrierefreier Zugang

Schüco bietet wirtschaftliche Komplettlösungen aus kombinierten Standardelementen für die einfache Realisierung barrierefreier Türanlagen nach DIN 18030. Dazu gehören eine große Auswahl an Drehtüren mit elektrischem Antrieb oder die automatische Schiebetür e-slide. Für die Bedienung bieten sich einfach umzusetzende Schüco Keyless-Entry-Systeme an.

Easy access

Schüco offers cost-effective complete solutions combining standard units for creating easy-access door systems in accordance with DIN 18030. These include a large selection of side-hung doors with electric motors and the e-slide automatic sliding door. The doors can be operated using easy-to-install Schüco keyless entry systems.

Viele Funktionen kombiniert

Für alle Türsituationen, die mehr als den Standard erfordern, gibt es die Schüco Multifunktions-türen. Sie basieren auf dem bewährten Schüco Türsystem ADS und enthalten optional zusätzliche Komponenten, die perfekt aufeinander abgestimmt sind. So lassen sich beispielsweise Brand- und Rauchschutzfunktionen mit Einbruchhemmung, Zutrittskontrolle, Fluchttürsicherung oder barrierefreien Zugängen kombinieren.

Multiple functions in one

Schüco multipurpose doors – for all situations that require more than just a standard door. They are based on the tried-and-tested Schüco ADS doors system and contain additional optional components that are perfectly compatible with one another. For example, fire and smoke protection functions can be combined with burglar resistance, access control, emergency exit switches or easy-access entrances.



Barrierefreier Zugang durch verdeckt liegende Türbänder
Concealed hinges provide easy access

Schüco Multifunktionstür Schüco multipurpose door

Aufliegender oder verdeckt liegender Obentürschließer (OTS/ITS), Drehtürantrieb
Surface-mounted or concealed top closer (OTS/ITS), side-hung door motor

Normal-, Sicherheits- oder Schallschutzglas bis 43 dB
Standard, security or noise reduction glass up to 43 dB

Paniktürverschluss: großes Sortiment an Türdrückern, Panik- oder Notausgangsbeschlägen möglich (DIN EN 1125/179)
Panic door lock: a wide range of door handles, panic or emergency exit fittings are possible (DIN EN 1125/179)

Türbänder als Aufsatz-, Rollentürband oder verdeckt liegendes Türband
Surface-mounted, barrel or concealed door hinges

Schwelfreiheit durch absenkbares Bodendichtung
Easy access threshold due to retractable threshold gasket

Sensorik: Riegelschaltkontakte, Magnetschalter, Glasbruchsensor
Sensors: lock contact switches, magnetic switches, glass breakage sensors

Thermisch getrennte / ungedämmte Profile
Thermally broken/non-insulated profiles

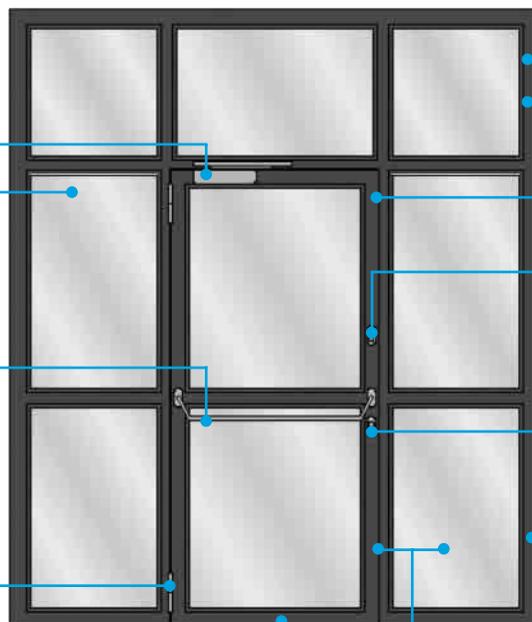
Standard-, Brand- und/oder Rauchschutz-ausführungen
Standard, fire and/or smoke versions

Einbruchhemmung bis WK3
Burglar resistance up to WK3

Integrierte Fluchttürsicherung, Zugangskontrolle, Fingerprint, Kartenleser, Tastatur
Integrated emergency exit switch, access control, fingerprint, card reader, keypad

Sicherheitsprofilzylinder
Security profile cylinder

Vielfältige Oberflächengestaltung auch mit Edelstahloptik
A wide variety of surface finishes including stainless steel appearance



Energie und Design

Energy and Design



Komponenten für die Gebäudesicherheit und -automation überzeugen in der Architektur nur dann, wenn sie gestalterisch ansprechend integriert werden können. Deshalb legt Schüco nicht nur bei den Tür- und Fenstersystemen, sondern auch bei den ergänzenden Elementen und Technologien großen Wert auf ein ausgewogenes Design, bei dem Form und Funktion konsequent aufeinander abgestimmt sind. Beispielsweise überzeugt das Schüco ControlPanel mit einem typischen Schüco Design in sehr flacher Bauweise. Und der Beschlag Schüco TipTronic wurde mit dem begehrten iF Product Design Award prämiert.

Die äußere Ästhetik der Schüco Designlinien bleibt auch deshalb erhalten, weil die Mechanismen für Sicherheit und Automation überwiegend im Innern der Elemente integriert sind.

Ein Beispiel sind die komplett verdeckt liegenden Stellantriebe für das automatische Öffnen und Schließen. Sie erlauben sehr schmale Profilansichten und schaffen durch die verdeckt liegenden Beschläge eine harmonische Oberflächenoptik.

So setzt Schüco Maßstäbe in Sachen Energieeinsparung, Sicherheit und Automation – und nicht zuletzt auch beim Design.

Components for building security and automation can only be an effective architectural feature if they can be attractively integrated into the design of the building. That is why Schüco places great importance on a balanced design with harmony of form and function throughout, not only in the door and window systems, but also in the supplementary units and technology. For example, the Schüco ControlPanel with a typical Schüco design has an impressively flat construction. And the Schüco TipTronic fitting has been awarded the coveted iF Product Design Award.

The external appearance of the Schüco design ranges is retained because the security and automation mechanisms are predominantly integrated inside the units.

One example is the completely concealed actuators for automatic opening and closing, which allow very narrow profile face widths and create a harmonious appearance. Schüco is setting new standard in energy saving, security and automation, and particularly in design.

Systeme für die Gebäudesicherheit und -automation Systems for building security and automation

Die Komponenten und Systeme von Schüco bieten eine Vielzahl von Funktionalitäten, die Gebäude sicherer, komfortabler und wertbeständiger machen und zur Energieeinsparung beitragen. Weitere Details zu den einzelnen Schüco Produkten befinden sich in den beiliegenden Produktdatenblättern.

Eine Komplettübersicht der Schüco Systemlösungen für alle Bereiche der Gebäudehülle gibt es im Internet unter

www.schueco.de

Hier stehen auch Fachinformationen, wie z. B. die architect information zu speziellen Themen

sowie Prüfzeugnisse, Ausschreibungstexte und weitere technische Informationen zur Verfügung.

The Schüco systems and components offer a variety of functions that contribute towards making buildings more secure, comfortable and durable and at the same time saving energy. Further details about the individual Schüco products can be found in the enclosed product data sheets.

A complete overview of Schüco system solutions for all areas of the building envelope can be found at

www.schueco.com

This site also includes specialist information such as architect information on specialist topics, test reports, specifications for tender and further technical information.

The screenshot shows the Schüco website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Privatkunden', 'Partner', 'Architekten', 'Investoren', 'Lieferanten', 'Schüco', and 'Presse'. Below this is a secondary navigation bar with 'Home', 'Kontakt', 'Sitemap', 'Hilfe', 'Impressum', 'Datenschutz', 'AGB', and 'Englisch'. A search bar is located on the left side of the main content area.

The main content area is titled 'Schüco TipTronic' and features a large image of the product. The text describes the product as a multi-functional handle for Schüco windows, highlighting its ergonomic design and ease of use. The text is in German and mentions that the handle is suitable for various window types and provides a secure grip.

The right sidebar contains several sections:

- Geschäftskunden**: A section for business customers, featuring a sub-section 'Industrieautomation, Industrie- & Werbetechnik, Möbelindustrie...' with a 'weiter' link.
- Schüco und Golf**: A section about Schüco's involvement in golf, featuring a sub-section 'Tee-off zum gemeinsamen Abschlag für effizienten Klimaschutz: Bernhard Langer, Martin Kaymer, Grégory Havret und Schüco. Viermal Weltklasse, ein Ziel - mit Energy2 in eine gemeinsame Zukunft. Besuchen Sie unsere Webseite zum Golfstart.' with a 'weiter' link.
- CE-Kennzeichnungen**: A section about CE markings, featuring a sub-section 'Informationen, Dokumente, Leitfaden Werkseigene Produktionskontrolle' with a 'weiter' link.
- News**: A section for news, featuring a sub-section 'HÄUSER Award 2010' with a 'weiter' link.





Intelligent und effektiv Intelligent and effective

Schüco – die Adresse für Fenster und Solar Schüco – Your Partner for Windows and Solar Products

Als Innovationsführer für systemgestütztes Bauen liefert Schüco Komponenten für die gesamte Gebäudehülle inklusive spezieller Softwarelösungen hinsichtlich Planung, Konstruktion, Kalkulation und Fertigung.

As leading innovator in system-based construction, Schüco supplies components for the whole building envelope, including specialised software solutions for design, construction, calculation and fabrication.

- **Aluminium-Systeme** Aluminium systems
- **Stahl-Systeme** Steel systems
- **Kunststoff-Systeme** PVC-U systems
- **Solar-Systeme** Solar products
- **Schüco Design** Schüco Design

Das umfangreiche Systemprogramm von Schüco zum Thema Sicherheit und Automation erweitert das Türsystem ADS und das Fenstersystem AWS in Kombination mit den Schüco Fassadensystemen um technologisch anspruchsvolle Komponenten für die Gebäudesicherheit und -automation. Sie integrieren die Steuerung von Türen und Fenstern mit dem Energie- und Gebäudemanagement in einem Gesamtsystem und sorgen so für mehr Sicherheit, Energieeinsparung und Komfort.

The comprehensive range of Schüco systems on the topic of security and automation combines the ADS door system and the AWS window system with the Schüco façade systems and technologically advanced components for building security. These systems integrate door and window control with energy and building management into one system and provide more security, energy savings and comfort.

Schüco International KG
www.schueco.com

